



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Windschild

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

windshield

Genehmigungsnummer: **31375*05, Korr. 01**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
**RC MOTOR PROJECTS S.R.L.
IT-40069 Zola Predosa (BO)**
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
**Entfällt
Not applicable**
3. Typbezeichnung:
Type:
ISO



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **31375*05, Korr. 01**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer's trademark
- Ausführungsbezeichnung**
Version designation
- Genehmigungszeichen**
Approval identification
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 1.6 des Prüfberichtes
See item 1.6 of the test report
6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV SÜD Auto Service GmbH
DE-80686 München
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
Entfällt
Not applicable
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
Entfällt
Not applicable
9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Windschild“ darf nur zur Verwendung gemäß:
The use of the approval object „windshield“ is restricted to the application listed:
- Des bisherigen Genehmigungsstandes**
According to the previous approval
- unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.**
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: 31375*05, Korr. 01

Approval number:

10. Bemerkungen:

Remarks:

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

**Die Anforderungen des Artikels 51, Absätze 1, 2, 4, 5 der Verordnung (EU) Nr. 168/2013 - Teile oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - weitere Anforderungen - sind sinngemäß erfüllt.
The requirements of Article 51, paragraphs 1, 2, 4, 5 of the Regulation (EU) No 168/2013 - Parts or equipment that may pose a serious risk to the correct functioning of essential systems - related requirements - are met.**

Alle bisher erteilten Typgenehmigungen gelten als auf den aktualisierten Genehmigungsinhaber ausgestellt.

All type approvals granted so far are considered to be issued to the updated approval holder.

Berichtigung der Genehmigung

Correction of the approval

Mit dieser Berichtigung wird der Name des Genehmigungsinhabers korrigiert.

In this correction the name of the approval holder is corrected.

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:

Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

Nicht notwendig

Not required

12. Die Genehmigung 31375*05 genehmigt am 23.01.2025 wird **berichtigt**

Approval 31375*05 granted on 23.01.2025 is **corrected**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):

Der Genehmigungsinhaber hat sich geändert.

The approval holder has changed.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **31375*05, Korr. 01**
Approval number:

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
15. Datum: **24.01.2025**
Date:
16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Bianca Huber



Anlagen:
Enclosures:
Gemäß Inhaltsverzeichnis
According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **31375*05, Korr. 01**
Approval No.

Ausgabedatum: **04.05.2015**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **24.01.2025**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:

Test report(s) No.:

154KA0003-00

17-00047-CM-GBM-01

17-00047-CM-GBM-02

17-00047-CM-GBM-03

17-00047-CM-GBM-04

Datum:

Date

07.04.2015

27.03.2017

18.05.2018

15.02.2019

08.01.2024

Beschreibungsbogen Nr.:

Information document No.:

Entfällt

Not applicable

Datum:

Date

Liste der Änderungen:

List of modifications:

Entfällt

Not applicable

Datum:

Date

Liste der Korrekturen:

List of corrections:

Entfällt

Not applicable

Datum:

Date



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **31375*05, Korr. 01**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 31375

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: 31375*05, Korr. 01

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**



Techn.Bericht Nr./Technical Report: 17-00047-CM-GBM-04
Hersteller/Manufacturer: ISOTTA S.R.L.
I-40069 ZOLA Pedrosa (BO)
Art / Typ / Windschild für Krad / ISO
Kind / Type: Wind screen for motorcycles / ISO

Seite /Page 1/4

**Technischer Bericht 17-00047-CM-GBM-04
zu ABE Nr. KBA 31375**

**Technical Report 17-00047-CM-GBM-04
for German type approval No. KBA 31375**

- 0. Änderungen / Changes** Der Verwendungsbereich wird erweitert. /
The application list will be extended.
Neue Ausführungen kommen hinzu. /
New versions added.
- 1. Allgemeine Angaben / General Information**
- 1.1 Hersteller / Manufacturer ISOTTA S.R.L.
Via Masetti 12/b
I-40069 ZOLA Pedrosa (BO)
- 1.2 Inhaber der ABE / Certification holder siehe 1.1
see 1.1
- 1.3 Art / Kind Windschild für Krad /
Wind screen for motorcycle
- 1.4 Typ / Type ISO
- 1.4.1 Ausführungen / Variants siehe Verwendungsbereich (Anlage 6.1)
notice application list (enclosure 6.1)
- 1.5 Handelsmarke / Trade name ISOTTA
- 1.6 Kennzeichnung / Marking Hersteller Handelsmarke / Manufacturer Make
Ausführung / Variant KBA 31375
auf Innenseite durch selbstzerstörenden Aufkleber
oder Siebdruck
Kind of marking on the inside by self-destructing sticker
or printed
- 1.7 Werkstoff / Material PMMA
Altglas CN (3-6 mm)
- 1.8 Hauptabmessungen / Main dimensions siehe technische Zeichnungen der Windschilder
(Anlage 6.2)
notice technical drawings of wind screens
(enclosure 6.2)



Techn.Bericht Nr./Technical Report: 17-00047-CM-GBM-04
Hersteller/Manufacturer: ISOTTA S.R.L.
I-40069 ZOLA Pedrosa (BO)
Art / Typ / Windschild für Krad / ISO
Kind / Type: Wind screen for motorcycles / ISO

Seite/Page 2/4

2. Durchgeführte Prüfungen / Performed tests

- Prüfungen gemäß VdTÜV- Merkblatt Nr. 736 von 08.2009 /
Tests regarding VdTÜV- Guideline No. 736 dated 08.2009
- 2.2 Materialprüfung / Die Bruch- und Splitterverhalten nach StVZO
Materialtest TA Nr. 29, Pkt. 3.6.8 ist nachgewiesen. /
The breaking- and splinter behavior according to the
German requirement
StVZO TA No. 29, Point. 3.6.8 is attested.
- 2.2 Vorstehende Außenkanten / gemäß 97/24/EG Kapitel 3 i.d.F. 2013/60/EG,
External protection VO 44/2014 Anh. VIII.
Aufgrund der abgerundeten Oberkante ist ein zu-
sätzlicher Kantenschutz nicht erforderlich. /
according to 97/24/EG chapter 3 amendment
2013/60/EG, VO 44/2014 Annex VIII.
The edges are rounded; no separate edge trim is
required.
- 2.3 Anbau von lichttechnischen Gemäß 97/24/EG Kapitel 2 i.d.F. 2009/08/EG,
Einrichtungen / 93/92/EWG, 2009/67/EG, VO 3/2014/ Anh. IX /
Installation of lighting According to 97/24/EG chapter 2 from 2009/108/EG
equipment 93/92/EWG, 2009/67/EG, VO 3/2014/ Anh. IX
- 2.4 Bedienteile - Zugänglichkeit / gemäß VdTÜV Merkblatt 736,
Controls - accessibility VO (EU) 3/2014 Anh. VIII i. d. F. VO (EU)
2016/1824 /
According to VdTÜV Merkblatt 736,
REG (EU) 3/2014 Annex VIII a. a. b. REG (EU)
2016/1824
- 2.5 Ablesbarkeit von / Readability of
Fahrzeug Ident. Nr. / Ident. no.
Fabrikschild / Statutory marking
Instrumenten / Instruments
Kontrollleuchten / Control lights nicht beeinträchtigt /
not affected
- 2.6 Sichtfeld über Windschild / gemäß VdTÜV- Merkblatt Nr. 736 /
Visibility over wind shield according to VdTÜV- Guideline No. 736



Auto Service

Techn. Bericht Nr. / Technical Report:	17-00047-CM-GBM-04	
Hersteller/ Manufacturer:	ISOTTA S.R.L.	
	I-40069 ZOLA Pedrosa (BO)	
Art / Typ / Kind / Type:	Windschild für Krad / ISO	Seite/Page 3/4
	Wind screen for motorcycles / ISO	

- 2.7 Fahrverhalten / Handling mit in der Anlage 6.1 aufgeführten Fahrzeugen wurden exemplarisch Fahrversuche durchgeführt. Dabei wurden bis zur Höchstgeschwindigkeit der Prüffahrzeuge keine negativen Einflüsse auf das Fahrverhalten festgestellt. / *Handling tests were performed with different bikes. There were no negative effects recognized regarding the handling up to top speed.*
- 2.8 Höchstgeschwindigkeit / Top speed Die Höchstgeschwindigkeit der im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge ändert sich außerhalb der Messtoleranz nicht. / *The top speed of the vehicles remains the same within the measurement tolerance.*
- 2.9 Anbau / Installation Der Anbau erfolgt mit mitgelieferten Befestigungsteilen gemäß Montageanleitung bzw. mit den Original-Befestigungselementen an den original Befestigungspunkten. / *The aftermarket parts are installed -regarding the manual- with supplied fixing parts or with the original fixing parts at original fixing points.*

3. Verwendungsbereich / Application list

siehe Anlage / notice enclosure 6.1

4. Prüfergebnis / Test result

Die in Anlage 6.1 aufgeführten Windschilder wurden gemäß den unter Punkt 2 genannten Prüfungen getestet.
Die Teile erfüllen die in den Prüfgrundlagen genannten Anforderungen. / *The windshields listed in enclosure 6.1 were tested regarding the requirements mentioned in point 2. The parts comply with the requests of the directives and requirements.*



Auto Service

Techn. Bericht Nr. / Technical Report:	17-00047-CM-GBM-04	
Hersteller/ Manufacturer:	ISOTTA S.R.L.	
	I-40069 ZOLA Pedrosa (BO)	
Art / Typ / Kind / Type:	Windschild für Krad / ISO	Seite/Page 4/4
	Wind screen for motorcycles / ISO	

5. Schlussbescheinigung / Summary

Die Abnahme der Anbauteile durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen nach § 19.3 StVZO wird nicht für erforderlich gehalten.
Das Gutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an den im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeugtypen die Verwendung des Teils beeinflussen, sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.
Der Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig. / *A check of the installation by an official recognised expert according to §19(3) StVZO is not necessary. The approval loses validity in case of: - modification of the technical unit - changes on the vehicles described in the application list, which affect the usage of the technical unit - changes in the testing directives and requirements The test report may be reproduced and published in full and by the client only. It can be reproduced partially with the written permission of the test laboratory only.*

6. Anlagen / Enclosures

Seiten / Pages

- 6.1. Verwendungsbereich / Application list 12
- 6.2. Technische Zeichnungen der Windschilder / Technical drawing of wind screens 68
- 6.3. Installationsanleitung / Installation instructions s. Grundgutachten see basic report

München, 08.01.2024

Simon Kleemann
Expert

Techn. Bericht Nr. / Fachr. Report No.: 17-00047-CA-CBM-04
Hersteller / Manufacturer: SOTTA S.R.L.
Verwendungsbezeichnung / Use: ISO
Seite / Page 112

Hersteller / manufacturer	Modell / model	Type / type	ABE / EG	Baujahr / year	Ausführungen / versions
BMW	R 1200 RT	R12T	e110238*	04-10	ISO 16498/16492
	R 1200 RS	R12RS	e110239*	04-10	ISO 16498/16492
	R 1200 RT	R12RT	e110241*	14-18	ISO 12012/121122
	R 1200 RT	R12RT	e110242*	19-	ISO 12012/121122
	R 1200 S	R12S	e110243*	04-08	ISO 16498
	R 1200 S	R12S	e110244*	04-08	ISO 16498
	R 1200 S	R12S	e110245*	09-	ISO 16498
	R 1200 S	R12S	e110246*	17-	ISO 16498
	R 1200 S	R12S	e110247*	17-	ISO 16498
	R 1200 S	R12S	e110248*	15-18	ISO 15941/160118/11182
CAN AM	Spyder RS	N	e110249*	17-	ISO 15941/160118/11182
	Spyder RS	N	e110250*	12-18	ISO 16498/1608
	Spyder RS	N	e110251*	19-	ISO 16498
	Spyder RS	N	e110252*	19-	ISO 16498
	Spyder RS	N	e110253*	19-	ISO 16498
	Spyder RS	N	e110254*	19-	ISO 16498
	Spyder RS	N	e110255*	19-	ISO 16498
	Spyder RS	N	e110256*	19-	ISO 16498
	Spyder RS	N	e110257*	19-	ISO 16498
	Spyder RS	N	e110258*	19-	ISO 16498
CF MOTO	CL 700 X	CF700-2	e110259*	22-	ISO 16498
	CL 700 X	CF700-2	e110260*	22-	ISO 16498
	CL 700 X	CF700-2	e110261*	22-	ISO 16498
	CL 700 X	CF700-2	e110262*	22-	ISO 16498
	CL 700 X	CF700-2	e110263*	22-	ISO 16498
	CL 700 X	CF700-2	e110264*	22-	ISO 16498
	CL 700 X	CF700-2	e110265*	22-	ISO 16498
	CL 700 X	CF700-2	e110266*	22-	ISO 16498
	CL 700 X	CF700-2	e110267*	22-	ISO 16498
	CL 700 X	CF700-2	e110268*	22-	ISO 16498
Ducati	Diavel X	D	e110269*	22-	ISO 16498
	Diavel X	D	e110270*	22-	ISO 16498
	Diavel X	D	e110271*	22-	ISO 16498
	Diavel X	D	e110272*	22-	ISO 16498
	Diavel X	D	e110273*	22-	ISO 16498
	Diavel X	D	e110274*	22-	ISO 16498
	Diavel X	D	e110275*	22-	ISO 16498
	Diavel X	D	e110276*	22-	ISO 16498
	Diavel X	D	e110277*	22-	ISO 16498
	Diavel X	D	e110278*	22-	ISO 16498

Techn. Bericht Nr. / Fachr. Report No.: 17-00047-CA-CBM-04
Hersteller / Manufacturer: SOTTA S.R.L.
Verwendungsbezeichnung / Use: ISO
Seite / Page 112

Hersteller / manufacturer	Modell / model	Type / type	ABE / EG	Baujahr / year	Ausführungen / versions
Ducati	Diavel X	D	e110279*	22-	ISO 16498
	Diavel X	D	e110280*	22-	ISO 16498
	Diavel X	D	e110281*	22-	ISO 16498
	Diavel X	D	e110282*	22-	ISO 16498
	Diavel X	D	e110283*	22-	ISO 16498
	Diavel X	D	e110284*	22-	ISO 16498
	Diavel X	D	e110285*	22-	ISO 16498
	Diavel X	D	e110286*	22-	ISO 16498
	Diavel X	D	e110287*	22-	ISO 16498
	Diavel X	D	e110288*	22-	ISO 16498
Harley Davidson	Softail	S	e110289*	22-	ISO 16498
	Softail	S	e110290*	22-	ISO 16498
	Softail	S	e110291*	22-	ISO 16498
	Softail	S	e110292*	22-	ISO 16498
	Softail	S	e110293*	22-	ISO 16498
	Softail	S	e110294*	22-	ISO 16498
	Softail	S	e110295*	22-	ISO 16498
	Softail	S	e110296*	22-	ISO 16498
	Softail	S	e110297*	22-	ISO 16498
	Softail	S	e110298*	22-	ISO 16498
Honda	Gold Wing	G	e110299*	22-	ISO 16498
	Gold Wing	G	e110300*	22-	ISO 16498
	Gold Wing	G	e110301*	22-	ISO 16498
	Gold Wing	G	e110302*	22-	ISO 16498
	Gold Wing	G	e110303*	22-	ISO 16498
	Gold Wing	G	e110304*	22-	ISO 16498
	Gold Wing	G	e110305*	22-	ISO 16498
	Gold Wing	G	e110306*	22-	ISO 16498
	Gold Wing	G	e110307*	22-	ISO 16498
	Gold Wing	G	e110308*	22-	ISO 16498

Techn. Bericht Nr. / Fachr. Report No.: 17-00047-CA-CBM-04
Hersteller / Manufacturer: SOTTA S.R.L.
Verwendungsbezeichnung / Use: ISO
Seite / Page 112

Hersteller / manufacturer	Modell / model	Type / type	ABE / EG	Baujahr / year	Ausführungen / versions
Honda	Gold Wing	G	e110309*	22-	ISO 16498
	Gold Wing	G	e110310*	22-	ISO 16498
	Gold Wing	G	e110311*	22-	ISO 16498
	Gold Wing	G	e110312*	22-	ISO 16498
	Gold Wing	G	e110313*	22-	ISO 16498
	Gold Wing	G	e110314*	22-	ISO 16498
	Gold Wing	G	e110315*	22-	ISO 16498
	Gold Wing	G	e110316*	22-	ISO 16498
	Gold Wing	G	e110317*	22-	ISO 16498
	Gold Wing	G	e110318*	22-	ISO 16498
Husqvarna	Småbjörn	S	e110319*	22-	ISO 16498
	Småbjörn	S	e110320*	22-	ISO 16498
	Småbjörn	S	e110321*	22-	ISO 16498
	Småbjörn	S	e110322*	22-	ISO 16498
	Småbjörn	S	e110323*	22-	ISO 16498
	Småbjörn	S	e110324*	22-	ISO 16498
	Småbjörn	S	e110325*	22-	ISO 16498
	Småbjörn	S	e110326*	22-	ISO 16498
	Småbjörn	S	e110327*	22-	ISO 16498
	Småbjörn	S	e110328*	22-	ISO 16498
Kawasaki	Ninja	N	e110329*	22-	ISO 16498
	Ninja	N	e110330*	22-	ISO 16498
	Ninja	N	e110331*	22-	ISO 16498
	Ninja	N	e110332*	22-	ISO 16498
	Ninja	N	e110333*	22-	ISO 16498
	Ninja	N	e110334*	22-	ISO 16498
	Ninja	N	e110335*	22-	ISO 16498
	Ninja	N	e110336*	22-	ISO 16498
	Ninja	N	e110337*	22-	ISO 16498
	Ninja	N	e110338*	22-	ISO 16498
Kymco	Agility	A	e110339*	22-	ISO 16498
	Agility	A	e110340*	22-	ISO 16498
	Agility	A	e110341*	22-	ISO 16498
	Agility	A	e110342*	22-	ISO 16498
	Agility	A	e110343*	22-	ISO 16498
	Agility	A	e110344*	22-	ISO 16498
	Agility	A	e110345*	22-	ISO 16498
	Agility	A	e110346*	22-	ISO 16498
	Agility	A	e110347*	22-	ISO 16498
	Agility	A	e110348*	22-	ISO 16498
Moto Guzzi	Diavel	D	e110349*	22-	ISO 16498
	Diavel	D	e110350*	22-	ISO 16498
	Diavel	D	e110351*	22-	ISO 16498
	Diavel	D	e110352*	22-	ISO 16498
	Diavel	D	e110353*	22-	ISO 16498
	Diavel	D	e110354*	22-	ISO 16498
	Diavel	D	e110355*	22-	ISO 16498
	Diavel	D	e110356*	22-	ISO 16498
	Diavel	D	e110357*	22-	ISO 16498
	Diavel	D	e110358*	22-	ISO 16498

Techn. Bericht Nr. / Fachr. Report No.: 17-00047-CA-CBM-04
Hersteller / Manufacturer: SOTTA S.R.L.
Verwendungsbezeichnung / Use: ISO
Seite / Page 112

Hersteller / manufacturer	Modell / model	Type / type	ABE / EG	Baujahr / year	Ausführungen / versions
Moto Guzzi	Diavel	D	e110359*	22-	ISO 16498
	Diavel	D	e110360*	22-	ISO 16498
	Diavel	D	e110361*	22-	ISO 16498
	Diavel	D	e110362*	22-	ISO 16498
	Diavel	D	e110363*	22-	ISO 16498
	Diavel	D	e110364*	22-	ISO 16498
	Diavel	D	e110365*	22-	ISO 16498
	Diavel	D	e110366*	22-	ISO 16498
	Diavel	D	e110367*	22-	ISO 16498
	Diavel	D	e110368*	22-	ISO 16498
Suzuki	GSX-R	G	e110369*	22-	ISO 16498
	GSX-R	G	e110370*	22-	ISO 16498
	GSX-R	G	e110371*	22-	ISO 16498
	GSX-R	G	e110372*	22-	ISO 16498
	GSX-R	G	e110373*	22-	ISO 16498
	GSX-R	G	e110374*	22-	ISO 16498
	GSX-R	G	e110375*	22-	ISO 16498
	GSX-R	G	e110376*	22-	ISO 16498
	GSX-R	G	e110377*	22-	ISO 16498
	GSX-R	G	e110378*	22-	ISO 16498

Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: 17-00047-CLM-GEM-04
Hersteller / Manufacturer: SOTTA S.R.L.
Werkstoff / Material: ISO
Wendeschlüssel für Kfz-Typ: ISO
Wendeschlüssel für Kfz-Typ: ISO

Hersteller / Manufacturer	Modell / model	Typ / type	ABE / EG	Baugjahr / year	Ausführungen / versions
Moto Guzzi	V8 Runner	LH	e17-1682013700101*	16	ISO 4180
	V8 Runner	GP	e17-1682013700111*	16	ISO 4180
	V8 Runner	GP	e17-1682013700111*	16	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	06	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
Moto Morini	Triumph Sprint 125 ABS	LC	e17-1682013700011*	15	ISO 4180
	Triumph Sprint 125 ABS	LC	e17-1682013700011*	15	ISO 4180
	Triumph Sprint 125 ABS	LC	e17-1682013700011*	15	ISO 4180
	Triumph Sprint 125 ABS	LC	e17-1682013700011*	15	ISO 4180
	Triumph Sprint 125 ABS	LC	e17-1682013700011*	15	ISO 4180
	Triumph Sprint 125 ABS	LC	e17-1682013700011*	15	ISO 4180
	Triumph Sprint 125 ABS	LC	e17-1682013700011*	15	ISO 4180
	Triumph Sprint 125 ABS	LC	e17-1682013700011*	15	ISO 4180
	Triumph Sprint 125 ABS	LC	e17-1682013700011*	15	ISO 4180
	Triumph Sprint 125 ABS	LC	e17-1682013700011*	15	ISO 4180
Piaggio	Vespa Primavera 125	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa Primavera 125	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa Primavera 125	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa Primavera 125	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa Primavera 125	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa Primavera 125	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa Primavera 125	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa Primavera 125	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa Primavera 125	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa Primavera 125	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180

Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: 17-00047-CLM-GEM-04
Hersteller / Manufacturer: SOTTA S.R.L.
Werkstoff / Material: ISO
Wendeschlüssel für Kfz-Typ: ISO
Wendeschlüssel für Kfz-Typ: ISO

Hersteller / Manufacturer	Modell / model	Typ / type	ABE / EG	Baugjahr / year	Ausführungen / versions
Piaggio	Vespa GTS 300 (ABS)	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa GTS 300 (ABS)	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa GTS 300 (ABS)	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa GTS 300 (ABS)	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa GTS 300 (ABS)	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa GTS 300 (ABS)	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa GTS 300 (ABS)	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa GTS 300 (ABS)	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa GTS 300 (ABS)	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa GTS 300 (ABS)	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
Piaggio	Vespa GTS 300 (ABS)	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa GTS 300 (ABS)	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa GTS 300 (ABS)	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa GTS 300 (ABS)	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa GTS 300 (ABS)	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa GTS 300 (ABS)	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa GTS 300 (ABS)	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa GTS 300 (ABS)	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa GTS 300 (ABS)	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180
	Vespa GTS 300 (ABS)	M1C	e17-1682013700112*	16	ISO 4180

Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: 17-00047-CLM-GEM-04
Hersteller / Manufacturer: SOTTA S.R.L.
Werkstoff / Material: ISO
Wendeschlüssel für Kfz-Typ: ISO
Wendeschlüssel für Kfz-Typ: ISO

Hersteller / Manufacturer	Modell / model	Typ / type	ABE / EG	Baugjahr / year	Ausführungen / versions
Suzuki	V8 Runner	LH	e17-1682013700101*	16	ISO 4180
	V8 Runner	GP	e17-1682013700111*	16	ISO 4180
	V8 Runner	GP	e17-1682013700111*	16	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	06	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
Quadro	V8 Runner	LH	e17-1682013700101*	16	ISO 4180
	V8 Runner	GP	e17-1682013700111*	16	ISO 4180
	V8 Runner	GP	e17-1682013700111*	16	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	06	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180

Techn. Bericht Nr. / Techn. Report No.: 17-00047-CLM-GEM-04
Hersteller / Manufacturer: SOTTA S.R.L.
Werkstoff / Material: ISO
Wendeschlüssel für Kfz-Typ: ISO
Wendeschlüssel für Kfz-Typ: ISO

Hersteller / Manufacturer	Modell / model	Typ / type	ABE / EG	Baugjahr / year	Ausführungen / versions
Yamaha	V8 Runner	LH	e17-1682013700101*	16	ISO 4180
	V8 Runner	GP	e17-1682013700111*	16	ISO 4180
	V8 Runner	GP	e17-1682013700111*	16	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	06	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180
	Norge 1200	LP	e17-15162702	07	ISO 4180

Der Aufbau und nach Vorliegen des Herstellers Montageanleitung) erfolgen. The installation must be carried out in accordance with the manufacturer's specifications (assembly instructions).